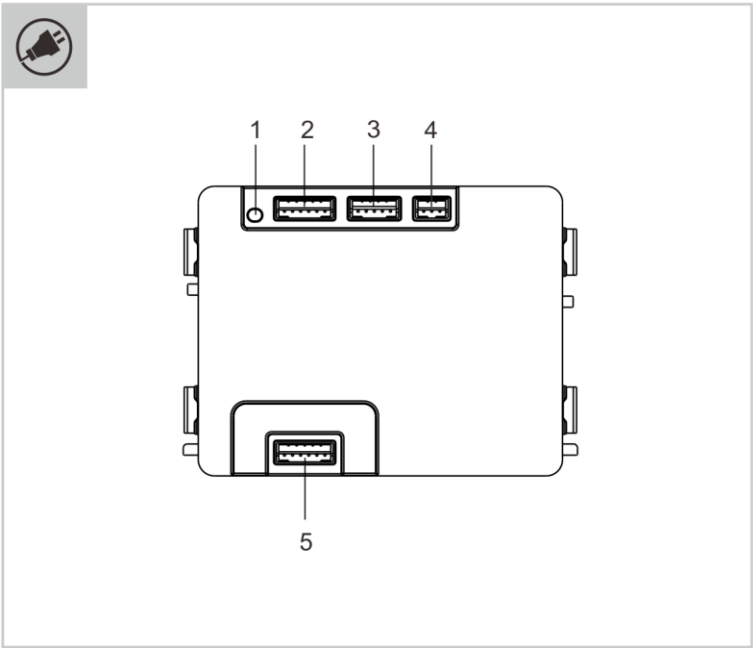
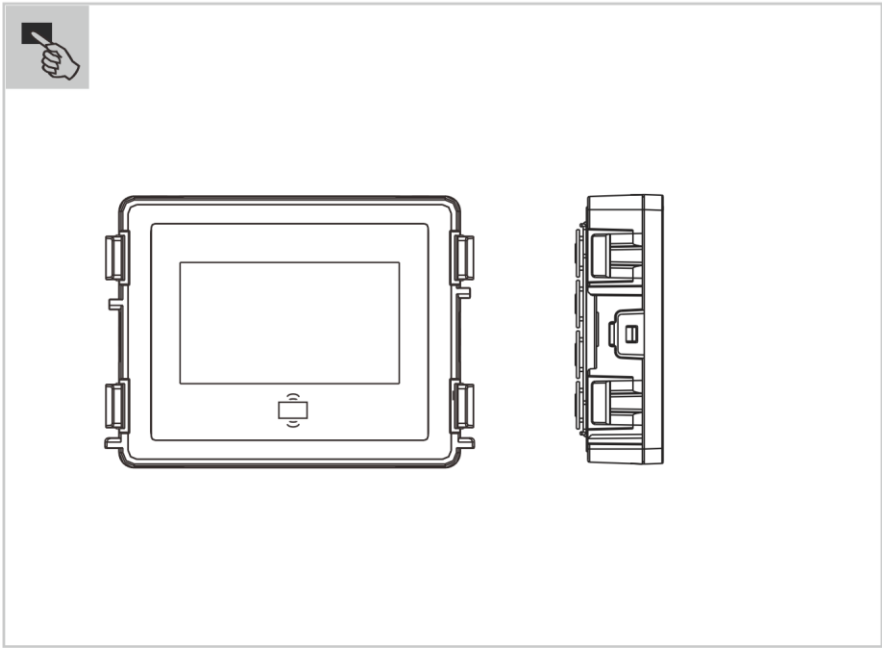






1. Go to the online webpage by scanning the QR code.
2. Click on the "Downloads" tab to find the documents.

5138.CR

DE
EN
CN
IT
ES
FR
FI
CZ

2TMU200000M0063140

Service

Find your individual country contact here.



<http://new.abb.com/contact-centers>

Deutsch

Display-Modul

	Anbindung
1	Programmiertaste
2	Anschluss für vorheriges Modul
3	Anschluss für Update der Gerätesoftware (kann nur im Werk erfolgen)
4	Anschluss für Wiegand-Ausgang Unterstützt 26 Bit und 34 Bit
5	Anschluss für nächstes Modul

Technische Daten	
Nennspannung	24 V $\overline{\text{=}}$
Betriebsspannungsber eich	20-27 V $\overline{\text{=}}$
Nennstrom	27 V $\overline{\text{=}}$, 145 mA
	24 V $\overline{\text{=}}$, 160 mA
Umgebungstemperatu r	-40 °C...+55 °C
Frequenzbereich (ID)	125KHz
Maximale Leistung (ID)	≤-3.19 dBμA/m @ 3m
Frequenzbereich (IC)	13.56MHz
Maximale Leistung (IC)	≤-4.75 dBμA/m @ 3m

EU-Konformitätserklärung (vereinfacht)
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., erklärt hiermit, dass der Display module, 51381CR and 51382CR die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist durch Scannen des QR-Codes verfügbar.

English

Display module

	Connection
1	Program button
2	Connector for previous module
3	Connector for device software update
4	Connector for Wiegand output It supports 26 bits and 34 bits
5	Connector for next module

Technical data	
Rating voltage	24 V $\overline{\text{=}}$
Operating voltage range	20-27 V $\overline{\text{=}}$
	27 V $\overline{\text{=}}$, 145 mA
Rating current	24 V $\overline{\text{=}}$, 160 mA
Operating temperature	-40 °C...+55 °C
Frequency range (ID)	125KHz
Maximum power (ID)	≤-3.19 dBμA/m @ 3m
Frequency range (IC)	13.56MHz
Maximum power (IC)	≤-4.75 dBμA/m @ 3m

FCC ID: 2AEBL-51381CR
FCC ID: 2AEBL-51382CR
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules.
The complete of FCC information is available at the package shipped with the product.

EU declaration of conformity (simplified)
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., herewith declares that Display module, 51381CR and 51382CR conform to directive 2014/53/EU.
The complete of the EU declaration of conformity is available by scanning the QR code.

中文

刷卡与显示模块

	接口
1	编程按钮
2	上一个模块接口
3	软件升级接口
4	韦根输出接口 支持 26 位与 34 位
5	下一个模块接口

技术参数	
额定电压	24 V $\overline{\text{=}}$
工作电压范围	20-27 V $\overline{\text{=}}$
	27 V $\overline{\text{=}}$, 145 mA
额定电流	24 V $\overline{\text{=}}$, 160 mA
工作温度	-40 °C ... +55 °C
频段(ID)	125KHz
最大功率(ID)	≤-3.19 dBμA/m @ 3m
频段(IC)	13.56MHz
最大功率(IC)	≤-4.75 dBμA/m @ 3m

Italiano

Modulo display

	Collegamento
1	Tasto per la programmazione
2	Collegamento per il modulo precedente
3	Collegamento per l'aggiornamento del software
4	Collegamento per l'uscita Wiegand Supporta 26 bit e 34 bit
5	Collegamento per il modulo successivo

Dati tecnici	
Valore di tensione	24 V $\overline{\text{=}}$
Range di tensione di esercizio	20-27 V $\overline{\text{=}}$
Corrente nominale	27 V $\overline{\text{=}}$, 145 mA
	24 V $\overline{\text{=}}$, 160 mA
Temperatura ambiente	-40 °C ... +55 °C
Range di frequenza (ID)	125KHz
Massima potenza (ID)	≤-3.19 dBμA/m @ 3m
Range di frequenza (IC)	13.56MHz
Massima potenza (IC)	≤-4.75 dBμA/m @ 3m

Dichiarazione di conformità UE (semplificata)
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., dichiara con la presente che il ripetitore Display module, 51381CR and 51382CR è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Per consultare il testo completo della dichiarazione di conformità UE scansionare il codice QR.

5138.CR

1. Go to the online webpage by scanning the QR code.

2. Click on the "Downloads" tab to find the documents.

Service

Find your individual country contact here.

<http://new.abb.com/contact-centers>

DE
EN
CN
IT
ES
FR
FI
CZ

27MU200000M0063140

Español

Módulo display

Conexión

1	Tecla de programación
2	Conexión para el módulo anterior
3	Conexión para actualizar el software del dispositivo
4	Conexión para salida Wiegand Soporta 26 bits y 34 bits
5	Conexión para el siguiente módulo

Datos técnicos

Tensión	24 V [~]
Rango de tensión de funcionamiento	20-27 V [~]
Corriente nominal	27 V [~] , 145 mA
	24 V [~] , 160 mA
Temperatura ambiente	-40 °C...+55 °C
Rango de frecuencias (ID)	125KHz
Poder maximo (ID)	≤-3.19 dBμA/m @ 3m
Rango de frecuencias (IC)	13.56MHz
Poder maximo (IC)	≤-4.75 dBμA/m @ 3m

Declaración CE de conformidad (simplificada)

ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., declara que el repetidor Display module, 51381CR and 51382CR cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración CE de conformidad está disponible escaneando el código QR.

Français

Module d'aff.



Connexion

1	Touche de programmation
2	Raccordement du module précédent
3	Port de mise à jour du logiciel de l'appareil
4	Raccordement de sortie Wiegand Gère 26 bits et 34 bits
5	Raccordement du module suivant

Caractéristiques techniques

Valeur de tension	24 V ⁻⁻⁻
Plage de tension de fonctionnement	20-27 V ⁻⁻⁻
Intensité nominale	27 V ⁻⁻⁻ , 145 mA
	24 V ⁻⁻⁻ , 160 mA
Température ambiante	-40 °C...+55 °C
Plage de fréquence (ID)	125KHz
Puissance maximum (ID)	≤-3.19 dBμA/m @ 3m
Plage de fréquence (IC)	13.56MHz
Puissance maximum (IC)	≤-4.75 dBμA/m @ 3m

Déclaration de conformité UE (simplifiée)

ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd déclare par la présente que le répéteur Display module, 51381CR and 51382CR est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible en scannant le code QR.

Suomi

Näyttömoduuli

Liittäminen

1

Ohjelmointipainike

2

Edellisen moduulin liitäntä

3

Liitäntä laiteohjelmiston päivitykseen

4

Wiegand-lähdön moduuli
Tukee 26 bittiä ja 34 bittiä

5

Seuraavan moduulin liitäntä

Tekniset tiedot

Jännitearvo

24 V ~

Käyttöjännitealue

20-27 V ~

Nimellisvirta

27 V ~, 145 mA

24 V ~, 160 mA

Ympäristön lämpötila

-40 °C...+55 °C

Taajuusalue (ID)

125KHz

Suurin teho (ID)

≤-3.19 dBμA/m @ 3m

Taajuusalue (IC)

13.56MHz

Suurin teho (IC)

≤-4.75 dBμA/m @ 3m

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (yksinkertaistettu)

ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., vakuuttaa täten, että Display module, 51381CR and 51382CR on yhteensopiva direktiivin 2014/53/EU kanssa.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa skannaamalla QR-koodin.

Čeština

Modul displeje

Připojení

1	Programovací tlačítko
2	Připojení pro předchozí modul
3	Připojení pro aktualizaci softwaru přístroje
4	Připojení pro výstup Wiegand Podporuje 26 bitů a 34 bitů
5	Připojení pro následný modul

Technické údaje

Hodnota napětí	24 V ~
Rozsah provozního napětí	20-27 V ~
Jmenovitý proud	27 V ~, 145 mA
	24 V ~, 160 mA
Okolní teplota	-40 °C...+55 °C
Frekvenční rozsah (ID)	125KHz
Maximální výkon (ID)	≤-3.19 dBμA/m @ 3m
Frekvenční rozsah (IC)	13.56MHz
Maximální výkon (IC)	≤-4.75 dBμA/m @ 3m

EU prohlášení o shodě (zjednodušené)

Společnost ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že Display module, 51381CR and 51382CR splňuje požadavky nařízení 2014/53/EU.

Celý text EU prohlášení o shodě se zobrazí po naskenování QR kódu.